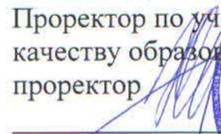


Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Кубанский государственный университет»  
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по учебной работе,  
качеству образования, первый  
проректор

  
Хагуров Т.А.

подпись

«27» апреля 2018г.



## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Краснодар 2018

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.10.01 «Немецкий язык в профессиональной сфере» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки): Английский язык, Немецкий язык (академическая программа).

Программу составили:

А.Т. Балабанов, канд.филол.наук, доцент



Н.А. Таранец, канд.филол.наук, доцент



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 11 «02» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 11 «02» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А.



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 10 «13» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «23» марта 2018 г.

Председатель УМК факультета

Канон И.А.



Рецензенты:

Непшекуева Т.С., д-р филол.наук, профессор, зав. кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, профессор кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

## **1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).**

### **1.1 Цель освоения дисциплины.**

Цель освоения дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» – формирование межкультурной коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции, повышение уровня лингвистических и лингвострановедческих знаний; приобретение навыков информационно-аналитической работы с различными источниками информации. Формирование умения ставить образовательную задачу и самостоятельно находить оригинальные пути ее реализации.

### **1.2 Задачи дисциплины.**

Задачи освоения дисциплины:

- формирование коммуникативных умений в сфере профессиональной деятельности, умений и навыков вербального и невербального поведения в рамках профессиональной и социальной сфер общения;
- расширение активного и пассивного словарного запаса в сфере профессиональной деятельности;
- совершенствование навыков монологической и диалогической речи в устной и письменной формах коммуникации; аудирование;
- развитие умения аналитического чтения учебных, художественных и профессионально-ориентированных текстов на родном и иностранном языке; способности передать их содержание на требуемом языке и формате;
- научить применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и педагогической деятельности; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала.
- формирование комплекса лингвострановедческих знаний, представления о фактах, явлениях и традициях немецкоязычной культуры; воспитание толерантности к проявлениям иноязычной культуры;
- способствовать активизации познавательной деятельности студентов в процессе аудиторных занятий, а также в самостоятельной работе по изучаемой дисциплине.

### **1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.**

Дисциплина «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Базой для освоения предмета служат дисциплины, составляющие фундамент филологического образования, педагогика, психология, теория и методика обучения немецкому языку, история и культура Германии, основы межкультурной коммуникации, а также дисциплины, ориентированные на практическое владение иностранным языком: Практический курс немецкого языка, Лингвострановедение и страноведение Немецкий язык, Практикум устной и письменной речи (немецкий язык). Освоение дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин профессионально ориентированной направленности и прохождения Производственной практики.

### **1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональной компетенции ПК-1.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-1	готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	структурные компоненты учебной программы, объем и специфику содержательно го компонента, принципы организации содержания, этапы проектирования, специфику образовательного учреждения; вокабуляр в сфере профессиональной коммуникации ; знать традиции немецкоязычной культуры; систему образования в России и Германии.	самостоятельно разрабатывать учебные программы, проектировать учебную деятельность; планировать текущую и перспективную учебную работу; применять теоретические знания в процессе профессиональной коммуникации ; реферировать профессионально-ориентированные тексты.; воспринимать на слух и понимать содержание профессиональноориентированной речи; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа языкового материала; излагать учебный материал перед аудиторией.	культурой мышления; готовностью создавать и реализовывать образовательные программы; способностью планировать учебную работу; навыками организации самостоятельной работы с учебным материалом; межкультурной коммуникативной профессиональноориентированной компетенцией в соответствии с нормой немецкого языка.

## 2. Структура и содержание дисциплины.

### 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		(часы)
		8
<b>Контактная работа, в том числе:</b>		
<b>Аудиторные занятия (всего):</b>	<b>56</b>	<b>56</b>
Занятия лекционного типа	-	-
Лабораторные занятия	56	56

Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		-	-
<b>Иная контактная работа:</b>			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0.2	0.2
<b>Самостоятельная работа, в том числе:</b>			
Курсовая работа		-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		18	18
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		18	18
Реферат		-	-
Подготовка к текущему контролю		15,8	15,8
<b>Контроль:</b>			
Подготовка к экзамену		-	-
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>час.</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
	<b>в том числе контактная работа</b>	<b>56.2</b>	<b>56.2</b>
	<b>зач. ед</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

## 2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 8 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Phonetik	11.8	-	-	8	3.8
2.	Grammatik	32	-	-	16	16
3.	Lexik	64	-	-	32	32
	<b>Итого по дисциплине:</b>		-	-	<b>56</b>	<b>51.8</b>

## 2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

### 2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия – не предусмотрены.

### 2.3.2 Занятия семинарского типа.

Семинарские занятия – не предусмотрены.

### 2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Besonderheiten der deutschen phonetischen Basis. Zwischensprachliche phonetische Interferenz. Vergleichende Analyse des deutschen und des russischen Lautsystems. Deutsche Standardaussprache. Audieren.	К, устный опрос

2.	Grammatische Kategorien des Verbs: Person, Zahl, Modus, Genus, Tempus. Zeitgebrauch. Grammatische Kategorien des Substantivs.: Geschlecht, Zahl, Kasus. Bestimmtheit/Unbestimmtheit. Gebrauch des Artikels. Deutsches Adjektiv. Praktische Übung.	Устный опрос, коллоквиум, письменные работы
3.	Berufswahl. Berufsausbildung. Pädagogik=Erziehungswissenschaft. Bildung in Russland: Vorschul-und Schulbildung, Hochschulbildung. Weiterbildung. Lehrerausbildung. Unsere Fakultät. Mein Schulpraktikum. Lehrgang in der Schule und an der Universität. Lehrerberuf und Probleme der Schule. Bildungssystem in Deutschland. Die ältesten europäischen Universitäten. Deutsche Schule von heute. Jugend von heute: Kultur und Subkultur. Eltern&Kinder&Schule&Straße Mediennachrichten	Устный опрос, коллоквиум, сообщение, презентация, дискуссия

### 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов).

Курсовые работы - не предусмотрены.

### 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Работа над лексическим материалом, выполнение индивидуальных заданий, подготовка сообщений. Изучение профессионально ориентированной лексики.	Захарова, Т.В. Praktisches Deutsch: учебное пособие по организации самостоятельной работы по практическому курсу иностранного (немецкого) языка : учебное пособие / Т.В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева. [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259348">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259348</a> Агачева, С.В. Немецкий язык: культура речевого общения : учебное пособие / С.В. Агачева, С.В. Агачева ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2013. - 148 с. : ил. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-8158-1186-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=439117">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=439117</a>
2.	Изучение морфологии и синтаксиса немецкого языка.	Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Syntax:учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. - Минск : Вышэйшая школа, 2016. - 480 с. - ISBN 978-985-06-2631-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=477419">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=477419</a> Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис=Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. : учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. - Минск : Вышэйшая школа, 2016. - 232 с. - ISBN 978-985-06-2632-5 ; То же [Электронный ресурс]. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=477420">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=477420</a> .

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **3. Образовательные технологии.**

При проведении занятий и организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Немецкий язык в профессиональной сфере» используются активные и интерактивные технологии обучения, реализующие компетентностный и личностно-деятельностный подходы, и формирующие обучающегося как поликультурную языковую личность, способную осуществлять продуктивное общение с носителями других культур на изучаемом языке в его литературной форме. Стимулируется готовность обучающихся к саморазвитию и самообразованию.

Традиционные технологии обучения предполагают передачу информации в готовом виде, формирование учебных умений по образцу: практическое выполнение упражнений в аудитории и в рамках самостоятельной работы, контрольная работа или устный опрос с целью проверки усвоения и применения теоретических знаний, заучивание грамматических правил и использование их на практике в лингвистическом анализе письменной и устной речи, заучивание наизусть отдельных отрывков учебных текстов в качестве образца лексического, грамматического, коммуникативного образца. Практические занятия обеспечивают развитие и закрепление умений и навыков, что позволяет обучающемуся систематизировать знания, полученные в процессе аудиторной и самостоятельной работы.

Интерактивные технологии обучения предполагают организацию обучения как продуктивной творческой деятельности в режиме взаимодействия студентов друг с другом и с преподавателем, использование компьютерных технологий, таких, как поиск информации, подготовка сообщения, презентация по заданной теме. Использование интерактивных образовательных технологий способствует повышению интереса и мотивации обучающихся, активизации творческого потенциала студентов, делает более эффективным усвоение материала, позволяет индивидуализировать обучение, корректировать знания. При проведении занятий по дисциплине «Немецкий язык в профессиональной сфере» используются индивидуальная и групповая работа, технология коллективной творческой деятельности, технология сотрудничества при анализе выполнения письменных работ и устных ответов студентов, ролевая учебная игра, дискуссия, метод малых групп.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

#### 4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

##### 4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Sprechen Sie über die Besonderheiten der deutschen phonetischen Basis.

Was würden Sie den Schülern über grammatische Kategorien der deutschen Wortarten erzählen? Erzählen Sie über Ihre Eindrücke von dem Schulpraktikum! Welche Erfahrungen haben Sie gesammelt?

*Äußern Sie Ihre Meinung über die Verhaltensweise der Lehrerin und des Vaters.*

Lehrersprechstunde *Herr Bauer*: Guten Tag, Frau Fuchs!

*Lehrerin*: Guten Tag, Herr Bauer! Bitte nehmen Sie Platz! Es freut mich, dass Sie Zeit für die Sprechstunde haben.

*Herr Bauer*: Sie haben um dieses Gespräch gebeten, nicht ich. Hat Michael Schulprobleme?

*Lehrerin*: Nein, das nicht. Michael arbeitet aktiv im Unterricht mit und macht seine Hausaufgaben ordentlich.

*Herr Bauer*: Weshalb bin ich dann hier?

*Lehrerin*: Michael kann keine Kritik vertragen. Er wird aggressiv und fängt an, sich mit den anderen zu prügeln.

*Herr Bauer*: Es ist sein Recht, sich zu verteidigen, oder nicht?!

*Lehrerin*: Das schon, Herr Bauer, aber nicht auf diese Weise. Schaut Ihr Sohn viel fern?

*Herr Bauer*: Was soll das heißen? Glauben Sie, dass Fernsehen aggressiv macht? Das ist doch reiner Quatsch!

*Lehrerin*: Es kommt darauf an, was er sieht.

*Herr Bauer*: Mein Sohn ist sehr sensibel, ja und wenn ihm einer frech kommt, dann langt er zu. Und was geht das Sie an, was und wieviel mein Sohn fernsieht!?

*Lehrerin*: Bitte, ich wollte Ihnen nicht zu nahetreten, Herr Bauer! Aber es ist wissenschaftlich bewiesen, dass Kinder, die den ganzen Tag vorm Fernseher sitzen, eher zu Aggressionen neigen als Kinder, die sich kreativ beschäftigen. Mehr wollte ich damit nicht sagen. *Herr Bauer*: Das reicht auch.

*Lehrerin*: Vielleicht scheint das aufbrausende Temperament in der Familie zu liegen.

*Herr Bauer*: Wie ich mein Kind erziehe, das lassen Sie mal gefälligst meine Sorge sein! Auf Wiedersehen, Frau Fuchs!

*Lehrerin*: Schade, dass Sie unser Gespräch so schnell beenden wollen! Aber ich kann Sie nicht daran hindern.

*Herr Bauer*: Das wäre ja noch schöner!

*Lehrerin*: Ein Tip noch, Herr Bauer. Heute Abend kommt eine Sendung im Fernsehen über Aggressionen in der Schule. Die möchte ich Ihnen empfehlen. Auf Wiedersehen!

*Hören Sie sich den Text aus DW an, lesen Sie ihn, besprechen Sie das Vokabular zum gegebenen Thema und erfüllen Sie die Aufgaben zum Text! Besprechen Sie das Problem, greifen Sie dabei zu Ihren Kenntnissen in Psychologie und Pädagogik und zu Ihrer eigenen Lebenserfahrung!*

Savants – Menschen mit besonderer Begabung

(Autorinnen: Gudrun Heise/ Suzanne Cords)

Manche Menschen haben besondere Fähigkeiten auf einem bestimmten Gebiet, zum Beispiel in der Mathematik oder in der Musik, aber im ganz normalen Alltag brauchen sie Hilfe. Diese Menschen nennt man Savants.

Savants haben eine Inselbegabung. Das bedeutet, dass sie auf der einen Seite ganz besonders begabt sind, auf der anderen Seite aber manche Dinge gar nicht können. So wie Matt Savage, der mit sechs Jahren über Nacht das Klavierspielen lernte. In der Musik ist er brillant, aber im

Umgang mit anderen Menschen hat er große Schwierigkeiten. Schon früh stellte ein Arzt die Diagnose: Matt ist Autist.

Bei Autisten sind die Hirnregionen, die für Gefühle und die Sprache zuständig sind, nicht sehr aktiv. Auch Gesichter können sie sich oft nicht merken. Aber nicht alle Autisten haben eine Inselbegabung wie Matt Savage; weltweit sind nur etwa 100 Savants bekannt. Die eine Hälfte von ihnen ist autistisch, bei der anderen Hälfte kann auch eine andere Hirnerkrankung eine Rolle spielen. Einer der bekanntesten Savants war Kim Peek aus den USA. Er konnte ganze Bücher in seinem Gehirn speichern wie auf der Festplatte eines Computers und sogar zwei Seiten gleichzeitig lesen: eine Seite mit dem linken, die andere mit dem rechten Auge. Aber im Alltag war Peek, der 2009 gestorben ist, völlig hilflos. Er konnte sich weder alleine anziehen noch sich etwas zu essen machen.

„Savants sind nicht in der Lage, ihr Leben selbst zu organisieren“, sagt der Hirnforscher Thorsten Fehr. Seit vielen Jahren versucht er herauszufinden, wie das Hirn eines Savants funktioniert. Eine populäre Theorie lautet: Wenn ein Teil des Hirns ein Problem hat, dann kann ein anderer Teil vielleicht eine ganz besondere Begabung hervorbringen. Manche Menschen können allerdings auch eine ganz besondere Begabung haben, ohne ein Savant zu sein. Dann sind sie wohl einfach Genies.

### *Vokabular*

Fähigkeit, -en (f.) – etwas, das man kann

Inselbegabung, -en (f.) – die besondere → Fähigkeit, die jemand in einem einzigen Bereich hat (Adjektiv: begabt) brilliant – sehr gut; überragend

Umgang(m., nur Singular) – hier: der Kontakt zu jemandem

Diagnose, -n (f.) – das Ergebnis einer Untersuchung

Autist, -en/ Autistin, -nen – jemand, der an einer → Erkrankungsstörung leidet und zum Beispiel nicht gut mit anderen Menschen kommunizieren kann  
Hirn, -e (n.) – auch: Gehirn; das Denkorgan im Kopf eines Menschen für etwas zuständig sein – für etwas verantwortlich sein

Erkrankung, -en(f.) – die Krankheit

Festplatte, -n (f.) – der Teil eines Computers, auf dem Informationen gespeichert sind  
hilflos – so, dass man sich selbst und anderen nicht helfen kann  
geistig – in Bezug auf den menschlichen Verstand  
etwas herausfinden – etwas entdecken; etwas feststellen  
populär – beliebt; sehr verbreitet

Theorie, -n (f.) – hier: eine wissenschaftliche Annahme lauten – sein; heißen

etwas hervorbringen – etwas entwickeln; etwas leisten

Genie, -s (n.) – ein sehr kluger Mensch

### *Fragen zum Text*

1. Welche Aussage steht im Text?

- a) Alle Savants können sehr gut rechnen.
- b) Man kann auch eine besondere Begabung haben, ohne ein Savant zu sein.
- c) Alle Savants sind Autisten, aber nicht alle Autisten sind Savants.

2. Was steht nicht im Text?

- a) Ein Savant hat immer eine Hirnerkrankung.
- b) Viele Savants haben Probleme, mit Leuten zu reden.
- c) Forscher Fehr untersucht, warum Savants eine besondere Begabung entwickeln.

3. Wer eine Inselbegabung hat, ...

- a) ist ein begabter Musiker und Mathematiker.
- b) hat oft Schwierigkeiten im Alltag.

c) hat ein besonders großes Gehirn. 4. Vervollständige das Verb. Forscher haben viele Theorien ...gebracht. a) her-

b) hervor-

c) herum-

5. Vervollständige das Adjektiv. Was ist richtig? Savants sind häufig hilf... a)

-bar

b) -lich

c) -los

#### *Arbeitsauftrag*

Kennen Sie einen Savant oder einen Autisten? Sucht Fälle im Internet und stellt sie vor. Kennen Sie persönlich solche Menschen? Äußern Sie Ihre Meinung!

### **4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.**

#### **Вопросы к зачету:**

Zwischensprachliche phonetische Interferenz.

Soziokulturelle Faktoren beim Grüßen und Anrede

Lehrerausbildung in Russland

Schule in Russland und in Deutschland.

Erziehung in der Schule und in der Familie

Jugend von heute in Russland und Deutschland

Der Mensch im modernen Informationsraum

Auswirkung der Kultur und der Kunst auf junge Generation.

Präsentation zu einem der Themen.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Немецкий язык в профессиональной сфере» проводится в форме зачета. Зачет проводится в устной форме. Подготовка к зачету осуществляется по вопросам изученных тем дисциплины.

Условием положительного ответа на зачете являются активная работа на практическом занятии, четкое знание и объяснение конкретного материала; владение терминологией дисциплины; корректное лексико-грамматическое оформление речи.

Студент отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, высказывает своё мнение по обсуждаемой теме, использует дополнительную литературу при подготовке к занятиям. Отсутствие необходимого объёма знаний, неуверенная, грамматически и лексически некорректная речь, непонимание наводящего вопроса преподавателя предполагают оценку «не зачтено».

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,

- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,

- в форме электронного документа.
- Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).**

### **5.1 Основная литература:**

1. Иванов, П.Ф. Языковая культура Германии : учебное пособие / П.Ф. Иванов, О.Н. Огорокова. - 2-е изд., стер. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. - 74 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-8875-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453945>
2. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 269 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/CAC178BF-7E19-4C7D-B1FA-FA390260F506](http://www.biblio-online.ru/book/CAC178BF-7E19-4C7D-B1FA-FA390260F506). (Lektionen 4,6,7,8).

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

### **5.2 Дополнительная литература:**

1. Агачева, С.В. Немецкий язык: культура речевого общения : учебное пособие / С.В. Агачева, С.В. Агачева ; Поволжский государственный технологический университет. - Йошкар-Ола : ПГТУ, 2013. - 148 с. : ил. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-8158-1186-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=439117>
2. Жаркова, Т.И. Тематический словарь методических терминов по иностранному языку [Электронный ресурс] : словарь / Т.И. Жаркова, Г.В. Сороковых. - Электрон. дан. - Москва : ФЛИНТА, 2014. — 320 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/reader/book/51824/#1>
3. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень в2с1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 181 с. – (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). – ISBN 978-5-534-02352-7. – Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D](http://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D)

### **5.3 Периодические издания:**

Периодические издания – не предусмотрены.

## **6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).**

Консультант Плюс – справочная система

Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>

Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>

Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>

Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>

«ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>  
Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>  
КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>  
Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).**

Дисциплина «Немецкий язык в профессиональной сфере» проводится в форме практических занятий и направлена на формирование у обучающихся лингвистических и коммуникативных знаний, умений и навыков в сфере профессиональной – педагогической – деятельности и ставит своей целью повышение уровня общезыковой подготовки, приобретение навыков использования полученных знаний в практической профессиональной деятельности.

На занятии объясняется грамматический и лексический материал, выполняются упражнения в устной и письменной формах на его закрепление, тренируется навык устной речи с соблюдением правил фонетического и интонационного оформления различных типов предложения монологической и диалогической речи.

Под руководством преподавателя студенты вырабатывают навыки самостоятельной работы с учебной и справочной литературой, развивают умение поиска информации с использованием изучаемого языка из печатных источников и в сети Интернет, вырабатывают умение отбора и реферирования учебного материала, совершенствуют навыки и умения профессионально-ориентированного общения, приобретенных в аудитории; Тексты страноведческого характера (например, при изучении тем *Schulwesen in Russland und Deutschland*) используются как стимул для говорения, культурного сравнения, что позволяет реализовать социокультурный подход в обучении.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов предусматривает повторение и углубленное изучение учебного материала, подготовку к ролевой игре (например, «Урок немецкого языка»); выполнение лексико-грамматических упражнений тематической направленности; аналитическое чтение учебных, художественных и профессионально-ориентированных текстов на родном и иностранном языке; способность передать их содержание на требуемом языке и в требуемом формате. Изучаемые разговорные темы и чтение аутентичных информационных и публицистических статей в пределах общепрофессиональной тематики стимулируют студентов к высказыванию своей точки зрения, формулированию дискуссионных вопросов и иницированию общения на иностранном языке. При обучении устной монологической и диалогической речи акцент делается на заданиях, позволяющих выразить свое мнение, продемонстрировать умение спорить, дискутировать, называть преимущества и недостатки различных жизненных ситуаций, моделируя при этом ролевые игры, что способствует активизации познавательной деятельности студентов.

Текущий контроль осуществляется на практических занятиях. При комментировании ответа учитываются степень владения излагаемым материалом; грамотность и чёткость изложения; умение ответить на заданные в ходе обсуждения вопросы, задать встречный вопрос. Учебные занятия предусматривают фронтальную, индивидуальную, парную, групповую формы работы и стимулируют студентов к анализу, обобщению, систематизации, аргументации собственного мнения.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).**

### 8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.  
Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

### 8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

Программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»);  
Программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»),  
MicrosoftOffice, MicrosoftWindows.

### 8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>).
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>), системы «Лань» <https://e.lanbook.com/book/>, «Юрайт» <https://www.biblio-online.ru/>, Библиоклуб <https://biblioclub.ru>.
3. <http://de.wikipedia.org>.

## 9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №321 (Учебная мебель, проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональный компьютер- 15 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 1 шт.)
2.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 318 (Учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 350 (Учебная мебель)
3.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 354 Учебная мебель. Проектор-1шт., экран-1шт., интерактивная доска-1шт., Wi-Fi Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 356 Учебная мебель, Wi-Fi
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 347 Учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины  
«Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере»  
по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Английский язык, Немецкий язык» (очной формы обучения) ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»,  
Квалификация выпускника – бакалавр  
Автор-составитель: кандидат филол. наук, доцент А.Т.Балабанов  
кандидат филол. наук, доцент Н.А.Таранец

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» предназначена для студентов-бакалавров, обучающихся по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Английский язык, Немецкий язык» (очной формы обучения), Рабочая программа составлена в соответствии с рабочим учебным планом.

В рабочей программе указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП, указана компетенция, формируемая у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, форма организации занятий, список обязательной и дополнительной литературы.

Целью дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» является формирование межкультурной коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции, повышение уровня лингвистических и лингвострановедческих знаний; приобретение навыков информационно-аналитической работы с различными источниками информации. Формирование умения ставить образовательную задачу и самостоятельно находить оригинальные пути ее реализации.

В соответствии с целью и задачами дисциплина «Немецкий язык в профессиональной сфере» нацелена на формирование профессиональной компетенции ПК-1 «готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов». Содержание рабочей программы отвечает содержанию формируемой компетенции.

В результате освоения дисциплины обучающиеся совершенствуют уровень владения иностранным языком в соответствии с лексическими и грамматическими нормами немецкого языка, формируют комплекс лингвострановедческих знаний, обогащают свои представления о немецкоязычной культуре; приобретают навыки будущей профессиональной деятельности по предмету.

Задания для текущего контроля и перечень вопросов для зачета позволяют адекватно оценивать уровень усвоения знаний студентов по дисциплине. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины направлены на закрепление требований формируемой компетенции. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины, соответствует цели и поставленным задачам.

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания.

Рецензент:

Д-р филол.наук, профессор кафедры  
английской филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»



А.В.Зиньковская

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины  
«Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере»  
по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Английский язык, Немецкий язык» (очной формы обучения) ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»,  
Квалификация выпускника – бакалавр  
Автор-составитель: кандидат филол. наук, доцент А.Т.Балабанов  
кандидат филол. наук, доцент Н.А.Таранец

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» предназначена для студентов-бакалавров, обучающихся по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Английский язык, Немецкий язык» (очной формы обучения).

В рабочей программе указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП, указана компетенция, формируемая у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий, список обязательной и дополнительной литературы.

Цель дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» – развитие профессиональных умений и навыков, повышение уровня лингвистических и лингвострановедческих знаний; приобретение навыков информационно-аналитической работы с различными источниками информации, формирование умения ставить образовательную задачу и самостоятельно находить оригинальные пути ее реализации.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» нацелена на формирование профессиональной компетенции ПК-1 «готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов». Содержание рабочей программы дисциплины соответствует содержанию формируемой компетенции.

В результате освоения дисциплины обучающиеся совершенствуют уровень владения иностранным языком в соответствии с лексико-грамматическими нормами немецкого языка, обогащают свои лингвострановедческие знания, расширяют представления о фактах, явлениях и традициях немецкоязычной культуры; приобретают навыки будущей профессиональной деятельности по предмету.

Задания для текущей и промежуточной аттестации позволяют адекватно

оценивать уровень усвоения знаний студентов по дисциплине. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины направлены на закрепление требований формируемой компетенции; на развитие и закрепление умения поиска необходимой информации и способов решения поставленной учебной задачи.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины, соответствует цели и поставленным задачам.

Рецензируемая рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.10.01 Немецкий язык в профессиональной сфере» по направлению подготовки «44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) «Английский язык, Немецкий язык» (очной формы обучения) соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам дисциплин, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания.

Рецензент:  
доктор филологических наук, профессор,  
зав. кафедрой иностранных языков  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Т.С. Непшекуева

